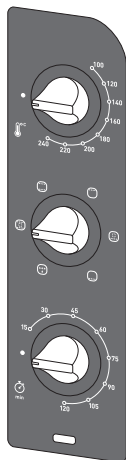
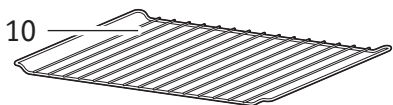
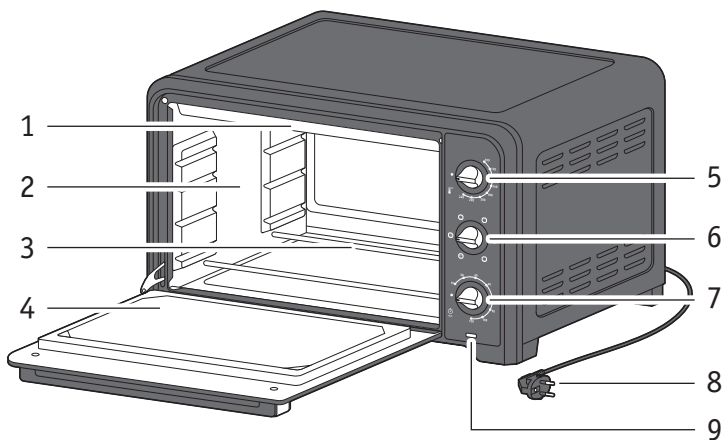


Optimo 33L

EN

KO





* depending on the model - 모델에 따라 다름

DESCRIPTION

- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| 1 Top heating element | 7 Timer knob |
| 2 Aluminium walls | 8 Power cord |
| 3 Bottom heating element | 9 Power indicator light |
| 4 Double-wall door | 10 Reversible grill rack |
| 5 Temperature control knob | 11 Food tray* |
| 6 Functions knob | |

각 부 세부 명칭

- | | |
|----------|----------------|
| 1 상단 열선 | 7 타이머 |
| 2 알루미늄 벽 | 8 전원 코드 |
| 3 하단 열선 | 9 전원 표시등 |
| 4 이중 문 | 10 양면 사용 그릴 선반 |
| 5 온도조절기 | 11 오븐 쟁반* |
| 6 기능조절기 | |

IMPORTANT PRECAUTIONS:


- Make sure you read all the instructions.
- This appliance is not intended to function using an external time-switch or a separate remote control system.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack

* depending on the model - 모델에 따라 다름

of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- As this appliance is for household use only, it is not intended for use in the following applications and the guarantee will not apply for:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- To ensure safety, if the power cord is damaged, it must be replaced by either the manufacturer, its approved service centre or similarly qualified persons*.

* Unless removable power cord

- During use the rear face of the appliance must be placed against a wall.
- The symbol  means: Caution, hot surface.
- Cleaning the appliance: the grid (and/or other removable parts) can be cleaned with a damp sponge and dishwashing liquid. Clean the inside and outside of the appliance with a damp sponge or cloth.

- The lamp must only be used for providing light to the oven. It should not be used on fittings for lighting rooms (according to model).
- Do not use the appliance if:
 - it has a faulty or damaged power cord,
 - the appliance has been dropped and shows visible signs of damage or of malfunction.
 In each of these cases, to avoid any risks to your safety the appliance should be sent to the nearest approved service centre.
- Unplug the appliance when you need to carry out major cleaning to the appliance, when you need to change the light bulb or in the event of a thunderstorm.
- Do not remove the control buttons from the control panel when it is being cleaned.
- For your safety, never dismantle the appliance yourself; contact an Approved Service Centre.
- The appliance can be used up to an altitude of 4000 meters.
- The surfaces with  are liable to get hot during use.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
-  **For your safety, this appliance meets applicable standards and regulations (Directives on Low Voltage, Electromagnetic Compatibility, Materials in contact with food articles, Environment.).**
- This product is not intended for outdoor use.
- Bearing in mind all the different standards in force, if this appliance is to be used in a country other than that where it was purchased, make sure it is checked by an approved service centre.
- Do not move the appliance while it is in use.

- This appliance is not designed to be built in to other furnishing units. Place your oven on a flat, stable, heat-resistant work surface or on a kitchen unit which can tolerate a temperature of at least 90°C.
- Make sure that air can flow freely all around your appliance.
- We advise you when using for the first time, to operate your oven empty (without grill).
- Allow a distance of at least 2 cm between food articles and the upper heating element. It is quite normal if you notice a small amount of smoke or some smells of newness when you use your appliance for the first time, and this completely normal occurrence will quickly disappear.
- Check that the mains voltage corresponds correctly to that indicated on the appliance (alternating current only).
- Make sure that your electricity supply is sufficient for an appliance of this power.
- Always plug the appliance into an earthed socket (16A).
- Do not allow the power cord to hang down or come into contact with the hot parts of the oven.
- Do not unplug the appliance by pulling on the power cord.
- Do not leave the power cord close to or in contact with sources of heat or sharp edges.
- Do not use an extension lead. If you accept liability for doing so, only use an extension lead which is in good condition, has a plug with an earth connection and is suited to the power rating of the appliance.
- Unplug the appliance when it is not in use.
- In order to avoid the risk of electric shocks; do not immerse the cord, the plug or the appliance itself into water or any other liquid.
- Do not place the appliance close to any heat source or near to any electrical elements. Do not stand the appliance on top of any other appliance.
- Use the handles and the buttons; use oven gloves if necessary.
- Be careful when opening and closing the door of your oven: any violent shock or excessive stress caused by variations in temperature may break the glass parts. These parts are made of toughened glass in order to avoid any risk of spray and thus avoid danger to the user.
- Never place any plates on the glass of your oven when it is open.
- Should any parts of the product catch fire never try to extinguish the fire with water. Unplug the appliance and do not open the door. Smother the flames with a damp cloth.

- Do not store any inflammable products close to or underneath the furniture unit where the appliance is located.
- Do not operate the appliance under a wall unit, shelving, or close to inflammable materials such as blinds, curtains, drapes...
- Do not use the appliance as a heat source.
- Never place paper, cardboard, or plastic in the appliance and never put anything on top of it (utensils, grill, objects, hot dishes after cooking...).
- Do not put any aluminium foil under the appliance to protect the work surface, nor between the heating elements, nor in contact with the inside walls or the elements, because you run the risk of seriously damaging the oven or the work surface.
- Never insert anything into the ventilation ducts and do not obstruct them.
- Do not use any powerful cleaning products (notably soda based strippers), nor brillo pads, nor scourers.

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE



Environment protection first!

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➔ Leave it at a local civic waste collection point.

This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply. If you have any product problems or queries, please contact our Customer Relations Team 0345 602 1454 - UK (01) 677 4003 - Ireland or consult our website: www.tefal.co.uk

안전상 주의 사항:

- 제품의 사용 설명서를 주의 깊게 읽어 주시기 바랍니다.
- 본 제품은 외부 타이머나 별도의 원격 조정 시스템에 의해 작동 되지 않습니다.
- 본 기기는 신체적, 감각적 또는 지적 능력에 장애가 있는 사용자 또는 제품 사용 경험과 지식이 없는 사용자(어린이 포함)가 사용하기에 적합하지 않습니다. 이러한 경우에는 보호자의 감독과 지도 하에서만 사용하십시오.
- 어린이들이 제품을 가지고 장난치지 않도록 주의 깊게 지켜봐 주십시오.
- 8세 미만의 어린이와 신체적, 감각적, 지적 능력에 이상이 있거나 제품에 대한 사용 지식과 경험이 부족한 사람은 안전한 사용을 위해 보호자의 감독과 지시 하에 사용하십시오. 어린이가 본 기기를 가지고 놀지 않도록 항상 주의를 기울이십시오. 8세 미만의 어린이는 보호자 없이 본 기기를 청소하거나 관리 작업을 수행해서는 안됩니다.
- 8세 미만의 어린이의 손에 제품과 코드가 닿지 않도록 주의하여 주십시오.
- 본 제품은 가정용으로 제조되었습니다. 가정용 외에 다음과 같은 상업적 용도로 사용하였을 때에는 품질보증혜택을 받으실 수 없습니다.

- 상점, 사무실 및 기타 업무 환경의 직원용 탕비실
- 농장 시설
- 호텔, 모텔 및 기타 숙박시설 내에서 고객 접대용
- 숙박 및 아침식사 제공 시설
- 전원선이 손상된 경우, 안전을 위해 당사 서비스센터에서 전원선을 교체해야 합니다.*
- * 이동식 전원코드 제외
- 사용 중에는 제품의 뒷면이 벽을 향해 있어야 합니다.
- 기호 ▲ 의미: 표면이 뜨거우니 조심하세요.
- 제품 세척하기: 그릴 선반(또는 기타 탈착식 부품)은 젖은 스폰지와 주방용 액체 세제를 사용하여 세척할 수 있습니다. 제품 내부와 겉면은 젖은 스폰지 혹은 헝겊으로 세척하시기 바랍니다.
- 다음과 같은 경우 제품을 사용하지 마십시오.
 - 전선에 결함이 있거나 손상된 경우
 - 제품을 떨어뜨린 후 눈에 띄는 손상이나 작동이 잘 안 되는 경우

이러한 경우에는 사용자의 안전을 위해 제품을 가까운 당사 서비스 센터에 의뢰하여 확인을 받으시기 바랍니다.

- 제품을 전체적으로 세척할 때, 또는 천동 번개가 칠 때에는 제품의 전원 플러그를 빼십시오.
- 세척 시 오븐의 다이얼 및 버튼을 제거하지 마십시오.
- 안전을 위해 제품을 분해하지 마시고 당사 서비스 센터에 문의하시기 바랍니다.
- 이 제품은 고도 4000미터 이하에서 사용해야 합니다.
- 사용 중에는 ▲표기가 되어 있는 표면이 뜨거워질 수 있습니다.
- 제품이 작동 중일 때에는 오븐 문이나 외부 표면의 온도가 높으므로, 화상의 위험이 있으니 주의하시기 바랍니다.
- ▲본 제품은 현재 시행중인 표준 법규와 기준(저전압 안전규격, 전자기적 적합여부, 식품 접촉 물질규정, 환경 등)을 따른 것입니다.
- 본 제품은 야외에서 사용할 수 없습니다.
- 나라마다 서로 다른 전기기준이 시행되고 있으므로, 이 제품을 구입한 곳이 아닌 다른 국가에서 사용할 때에는 반드시 공인된 서비스 센터에서 확인을 받으십시오.
- 사용 중에는 절대로 제품을 움직이지 마십시오.
- 본 제품은 불박이 용도로 제작되지 않았습니다. 제품을 안정되고 열에 강한 평평한 바닥 위에 두십시오. 또한 최소 내열 온도가 90°C 인 부엌 조리대 위에서 사용하여 주십시오.
- 본 제품 주위 모든 면에서 공기가 흐를 수 있도록 밀폐되지 않은 공간에 두십시오.
- 제품을 처음 사용하시는 경우, 오븐을 (그릴 없이) 빈 상태로 사용하시는 것이 좋습니다.
- 제품 사용 시 음식 재료와 상단 열선 부분이 2cm 정도 떨어진 상태에서 사용하십시오. 제품을 처음 사용 할 경우 제품에서 약간의 냄새와 연기가 날 수 있습니다. 이를 제거하기 위해선 최대 온도에서 15 분

동안 예열한 후 사용하시기 바랍니다. 아울러, 처음 사용시 발생하는 냄새 및 연기는 극히 정상적인 현상이며 곧 사라집니다.

- 가정에서 사용하시는 전원이 제품의 전압과 일치하는지 확인하여 주십시오.
- 제품의 전력 용량에 해당하는 충분한 전원이 공급되어야 합니다.
- 제품은 항상 접지가 되어 있는 콘센트(16A)에 연결하십시오.
- 제품의 전원코드를 늘어뜨려 놓거나 제품의 뜨거운 부분에 닿지 않도록 하십시오.
- 무리하게 전선을 잡아 당겨 뽑지 마십시오.
- 상태가 양호하고 접지 플러그가 있으며 전도선의 굵기가 최소한 제품의 전선과 동일한 전원 연장 케이블만 사용하십시오.
- 사용하지 않을 때에는 제품의 전원 플러그를 빼십시오.
- 감전의 위험을 방지하려면 전선, 플러그 또는 제품 자체를 물이나 기타액체에 담그지 마십시오.
- 제품을 열원이나 기타 전기 제품 근처에 위치시키지 마십시오. 제품을 다른 가전 제품 위에 설치하지 마십시오.
- 오븐 사용 시 버튼과 손잡이를 사용하고 필요한 경우 장갑을 사용하십시오.
- 강한 충격이나 급격한 온도 변화로 유리가 깨질 수 있으므로 오븐 문을 조심스럽게 다루십시오. 오븐 문은 유리가 깨질 때 파편이 튀지 않고 위험 상황에서 사용자를 보호하기 위해 강화 유리로 제작되었습니다.
- 오븐이 열려 있을 때, 오븐 유리 위에 접시를 올려놓지 마십시오.
- 제품에 불이 붙었을 경우에는 절대 물로 불을 끄려고 하지 마십시오. 우선 뚜껑을 닫고 전원코드를 빼신 후, 물에 젖은 천으로 덮어 불을 끄십시오.
- 제품의 밑이나 근처에 가연성의 물체를 보관하지 마십시오.
- 벽이나 선반 아래, 혹은 블라인드나 커튼과 같은 가연성의 물체 근처에서 제품을 작동시키지 마십시오.
- 본 제품을 난방 기구로 사용하지 마십시오.
- 종이나 카드 혹은 플라스틱을 제품 안이나 위에 두지 마십시오. 제품 상단에 조리기구, 그릴, 물체, 조리된 뜨거운 음식 등 어떤 것도 놓지 마십시오.
- 작업대를 보호하기 위해 제품 아래에 알루미늄 호일을 깔거나 열선 사이, 제품 내부 표면 또는 부품에 절대 알루미늄 호일을 부착하지 마십시오. 오븐이나 작업대 표면에 심각한 손상이 발생할 수 있습니다.

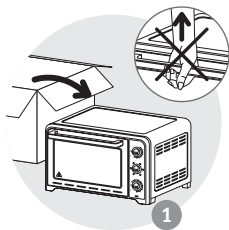
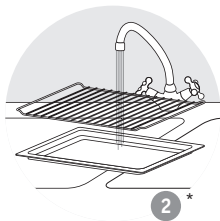
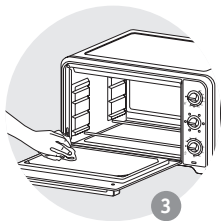
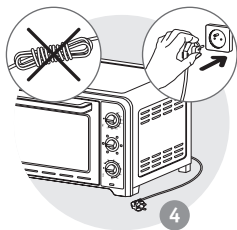
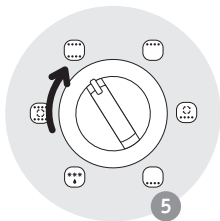
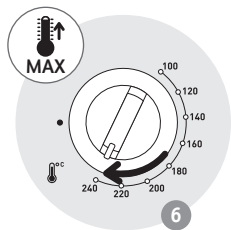
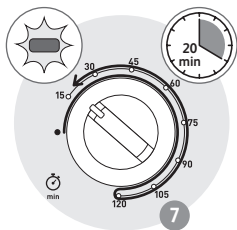
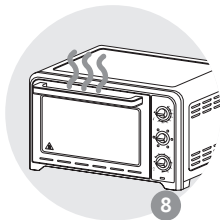
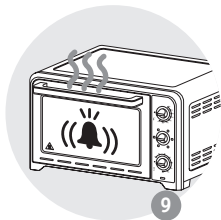
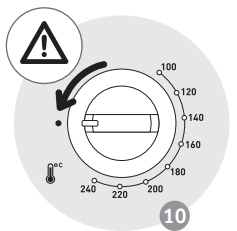
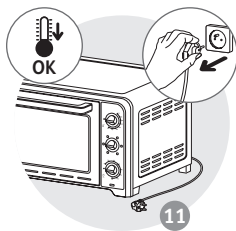
- 배기구 안에 이물질을 넣지 마시고, 배기구가 막히지 않도록 주의하십시오.
- 세척 시에는 연마제, 철 수세미, 금속성 기구 등을 사용하지 마십시오.

이 주의 사항은 안전한 곳에 보관하십시오.

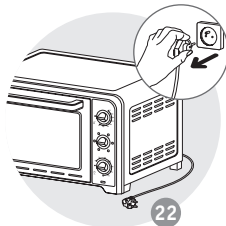
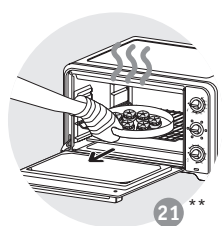
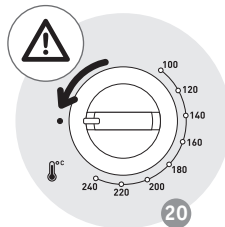
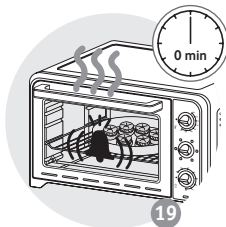
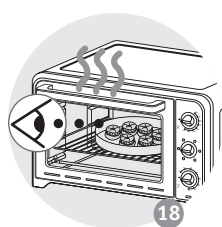
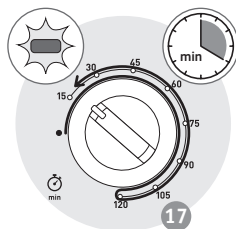
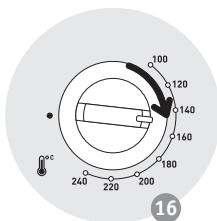
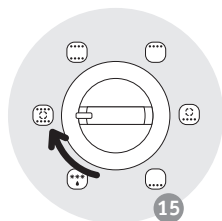
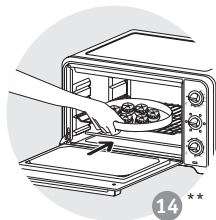
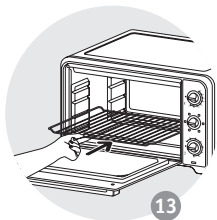
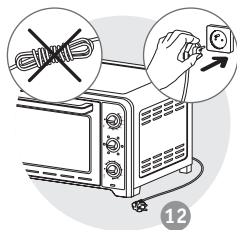


환경 보호!

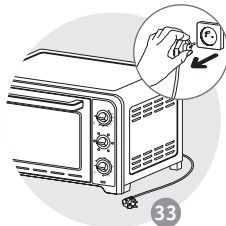
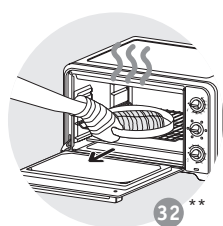
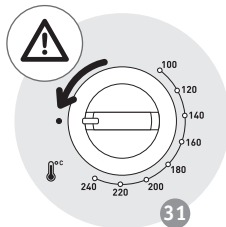
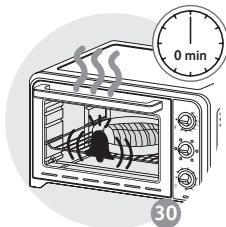
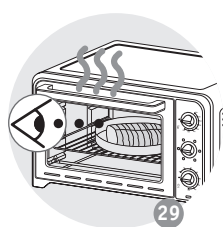
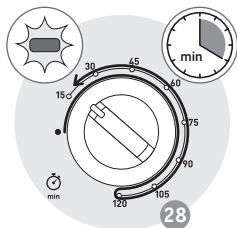
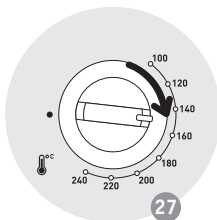
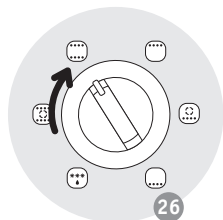
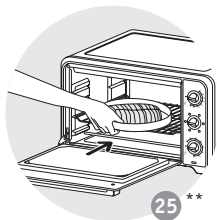
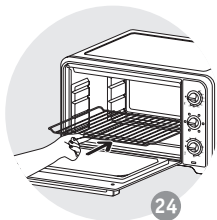
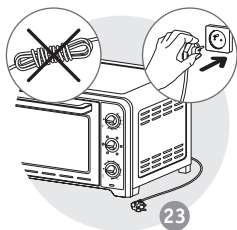
- ① 본 제품에는 재활용 할 수 있는 부품들이 있습니다.
- ➡ 수명이 끝난 제품을 폐기하실 때는 분리수거를 하십시오.

1**1****2****3****4****5****6****7****8****9****10****11**

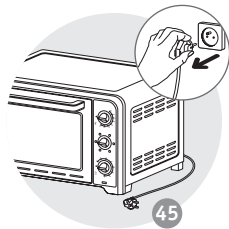
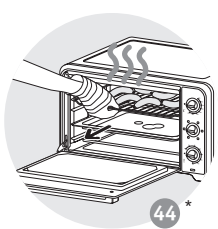
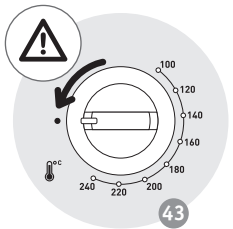
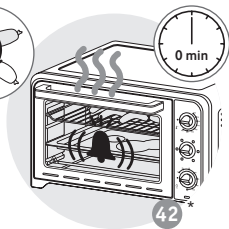
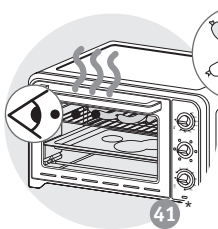
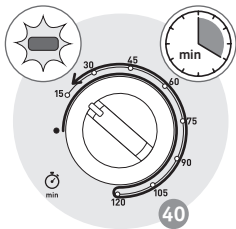
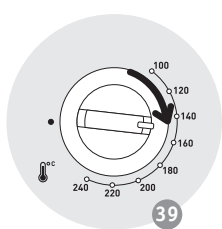
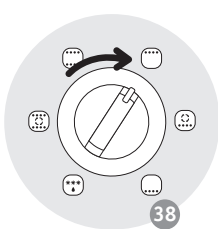
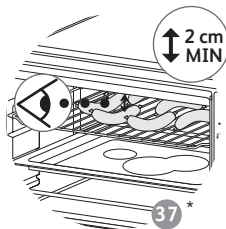
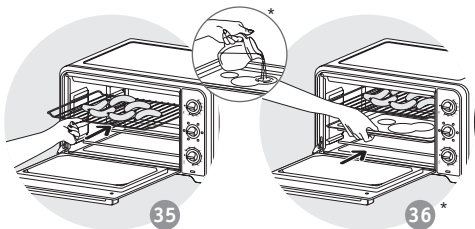
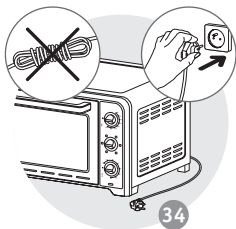
* depending on the model
모델에 따라 다름



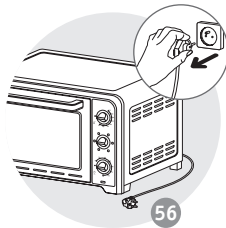
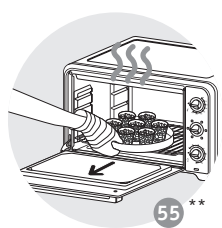
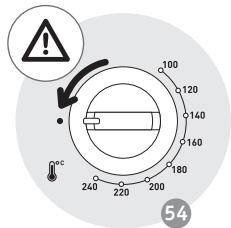
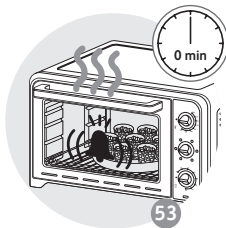
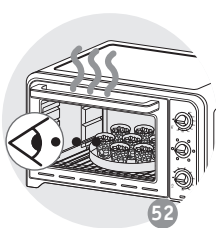
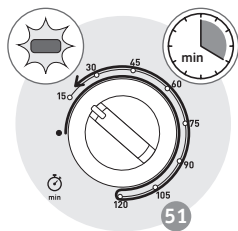
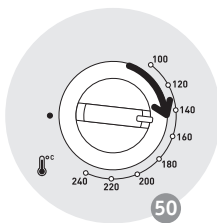
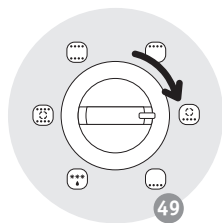
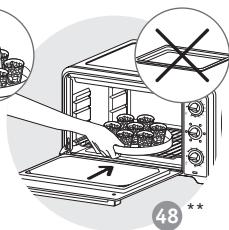
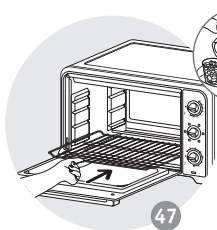
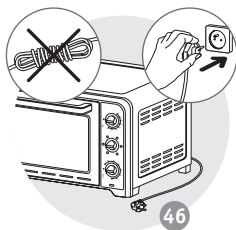
** The dish is not supplied with the appliance
접시는 제품에 포함되지 않습니다



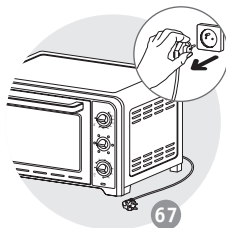
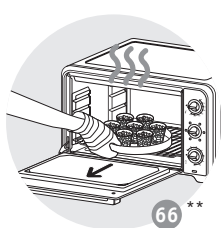
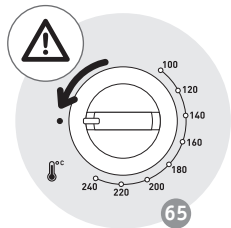
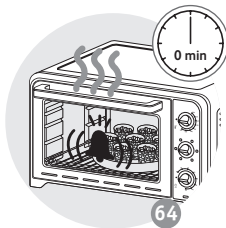
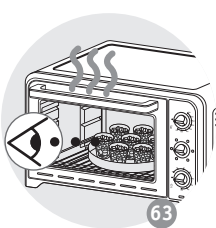
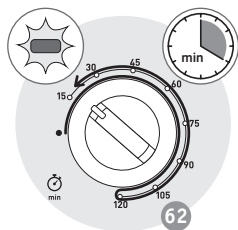
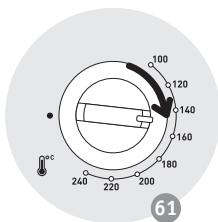
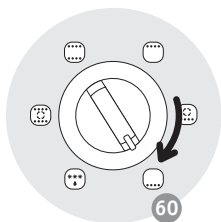
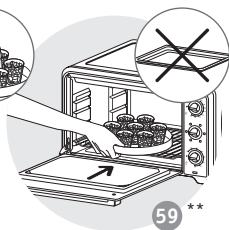
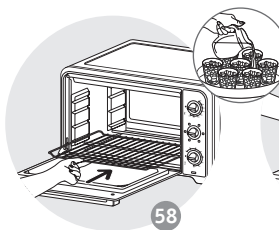
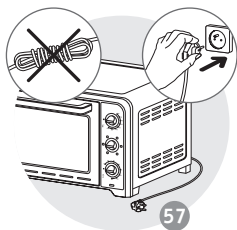
** The dish is not supplied with the appliance
 접시는 제품에 포함되지 않습니다



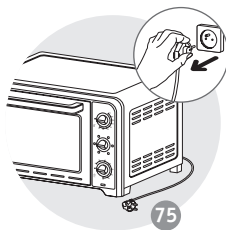
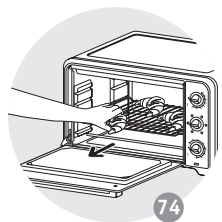
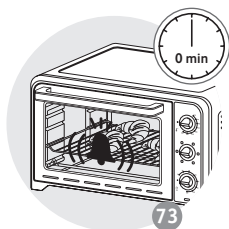
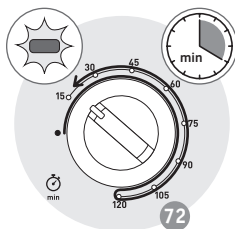
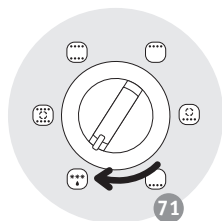
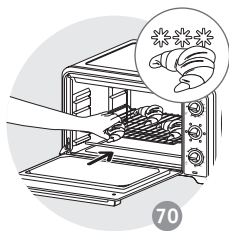
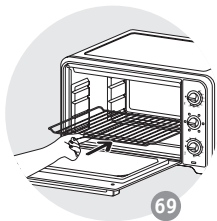
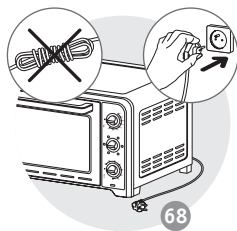
* depending on the model - 모델에 따라 다름

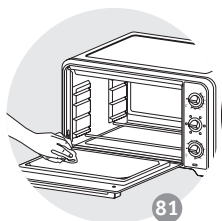
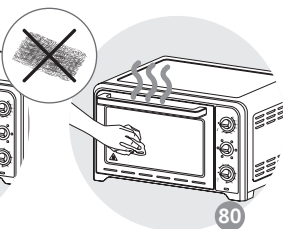
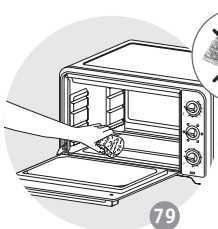
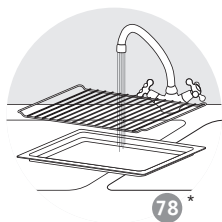
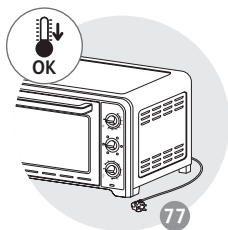
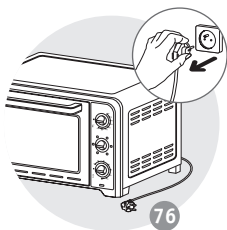


** The dish is not supplied with the appliance
접시는 제품에 포함되지 않습니다



** The dish is not supplied with the appliance
접시는 제품에 포함되지 않습니다

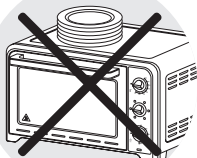




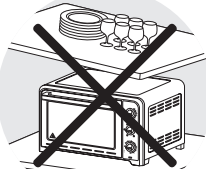
* depending on the model - 모델에 따라 다름



	x4			10mins	240	18
	870g			10mins	230	56
	750g			10mins	240	40
	500g			-	240	57
	1000g			-	240	78
	x4			-	240	22
	x8			-	240	15
	350g			10mins	210	15
				10mins	240	40
	350g			10mins	240	15
				-	240	26
				10mins	200	42
				10mins	200	25
				10mins	200	35
	x6			10mins	150	10
	x6			10mins	200	18
				10mins	230	55
				10mins	240	25



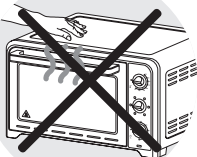
82



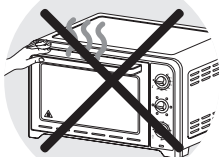
83



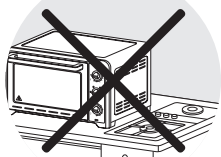
84



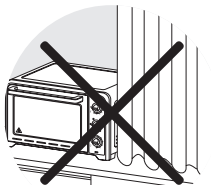
85



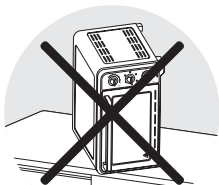
86



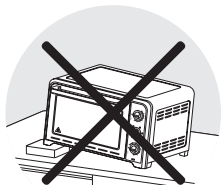
87



88



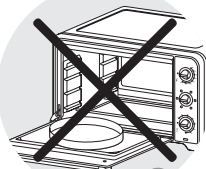
89



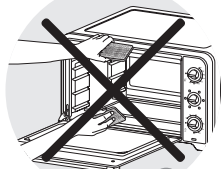
90



91



92



93

**INTERNATIONAL GUARANTEE: COUNTRY LIST
SMALL HOUSEHOLD APPLIANCES**

ARGENTINA	0800-122-2732	مصر EGYPT	16622	SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90	MALAYSIA	603 7802 3000
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	010 55-76-07	EESTI ESTONIA	668 1286	ΕΛΛΑΔΑ GREECE	2106371251	MEXICO	(01800) 112 8325
AUSTRALIA	1300307824	SUOMI FINLAND	9 8946 150	香港 HONG KONG	8130 8998	MOLDOVA	22 224035
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 890 3476	FRANCE Continentale Guadeloupe, Martinique, Réunion, St-Martin	09 74 50 47 74	MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	NEDERLAND The Netherlands	0318 58 24 24
البحرين BAHRAIN	17716666	DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	INDONESIA	+62 21 5793 7007	NEW ZEALAND	0800 700 711
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 2239290	عمان سلطنة OMAN	24703471	ITALIA ITALY	1 99 207 354	NORGE NORWAY	22 96 39 30
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59	POLSKA POLAND	801 300 420 koszt jak za połączenie lokalne	日本 JAPAN	0570-077772	SOUTH AFRICA	www.tefal.co.za
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	PORTUGAL	808 284 735	الأردن JORDAN	5665505	ESPAÑA SPAIN	933 06 37 65
BRASIL BRAZIL	11 2915-4400	قطر QATAR	44485555	ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	727 378 39 39	SVERIGE SWEDEN	08 629 25 00
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0700 10 330	REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003	한국어 KOREA	080-733-7878	SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND	044 837 18 40
CANADA	1-800-418-3325	ROMANIA	0 21 316 87 84	الكويت KUWAIT	1807777 Ext.:2104	ประเทศไทย THAILAND	02 765 6565
CHILE	02 2 884 46 06	РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 30	LATVIJA LATVIA	6 616 3403	TÜRKIYE TURKEY	444 40 50
COLOMBIA	018000520022	السعودية العربية الممثلة SAUDI ARABIA	920023701	لبنان LEBANON	4414727	المتحدة العربية الامارات UAE	8002272
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	SRBIJA SERBIA	060 0 732 000	LIEITUVA LITHUANIA	5 214 0057	Україна UKRAINE	044 300 13 04
ČESKÁ REPUBLIKA CZECH REPUBLIC	731 010 111	SINGAPORE	6550 8900	LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59	UNITED KINGDOM	0345 602 1454
DANMARK DENMARK	44 66 31 55	SLOVENSKO SLOVAKIA	232 199 930	МАКЕДОНИЈА MACEDONIA	(02) 20 50 319	U.S.A.	800-395-8325
20/10/2017		VIETNAM	1800-555521				

Date of purchase / Date d'achat / Fecha de compra / Kobsdato / Ostopäivä / Kjøpsdato / Inkøpsdatum / Ostukuuplev / Pirkuma datums / Įsigijimo data / Data zakupu / Datum izročitve blaga / Datum kupovine / Vásárlás dátuma / Data achiziției / Дата на закупуване / Дата продажы / Чудовищт ор. / Дата продажы / Сатылган күні / 購入日 / วันที่ซื้อ / 구입일자 / Датум на купување :

Product reference / Référence produit / Referencia del producto / Referencennummer / Tuotenumero / Artikelnummer / Produktreferens / Toote viitenumber / Produkta atsauces numurs / Gaminio numeris / Referencia produktu / Oznaka proizvoda / Tip aparata / Készülék típusa / Cod produs / Модел / Модель / Упатљ. / Модель / Yarıcı / 製品リファレンス番号 / รุ่นผลิตภัณฑ์ / 제품명 / Податоци за производот:

Retailer name and address / Nom et adresse du revendeur / Nombre y dirección del minorista / Forhandler navn & adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / Forhandler navn og adresse / Återförsäljarens namn och adress / Müüja kauplus ja address / Veikala nosaukums un address / Parduotuvės pavadinimas ir adresas / Nazwa i adres sprzedawcy / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Naziv in naslov trgovine / Forgalmazó neve és címe / Numele și adresa vânzătorului / Търговски обект / Назва та адреса продавця / Чыгуныўны пункт прыкладна ў хуторы. / Название и адрес продавца / Сатушынын атауы мен мекен-жайы / 販売店名、住所 / ชื่อและที่ตั้งของห้างร้านที่ซื้อ / 소매점 이름과 주소 / Име и адреса на продавач :

Distributor stamp / Cachet / Sello del distribuidor / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Tempel / Zimovs / Airstpaudas / Pienzaczek sprzedawcy / Pečat distributera / Pečat trgovine / Forgalmazó pecsétje / Štampila vânzătorului / Печат на търговския обект / Печатка продавця / Чіпці / Печать продавца / Сатушынын мори / 販売店印 / ตราประทับของห้างร้านที่ซื้อ / 소매점 직인 / Печат на дистрибутор :

